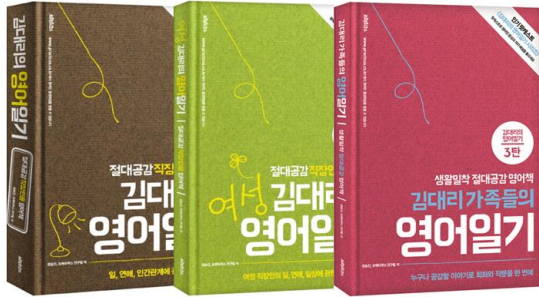


함께 쓰는 영어 일기 49

<광고>



김대리의 영어일기 시리즈

누구나 공감할 내용으로 학습 효과 Up

팟캐스트로 들으면서 학습 효과 Up

오늘은 아들과 같이 산에 가기로 약속한 날이었다. 아침 일찍 일어나 애 엄마가 싸 준 김밥과 간식을 챙겨 집을 나섰다. 아들도 처음 하는 산행이라 기분 좋게 따라 나서던데, 등산을 산책 정도로 생각하는 모양이었다. 아들의 첫 산행임을 감안해 서울 북쪽 외곽의 3시간짜리 코스를 택했다. 산 입구에서는 가벼운 걸음으로 주변 경치도 구경하며 잘 따라오더니, 중턱부터는 걸음이 느려진다. 더 안 가면 안되냐고, 내려가자고 조른다. 조금만 더 가면 정상이라고 설득하면서 올라 가는데, 정상 부근에서는 더 못 가겠다고 주저앉는다. 물과 간식을 주고 쉬는 동안에도 되돌아 내려가기도 어렵고 지쳤으니 헬기를 불러 달라고 한다. 덩치 큰 애를 업고 내려오기도 어려운 난감한 상황이었다. 헬기장은 정상에 있으니 조금만 더 가자고 설득해서 겨우 정상에 오를 수 있었다. 정상에 도착해서는, 멋진 경치와 시원한 바람 덕분에 힐링이 됐는지, 표정도 밝아지고, 기념 사진을 찍으면서 좋다고 한다. 힘든 등산과 정상에서의 식사 그리고 산 중턱 계곡에서의 휴식 등이 좋은 기억으로 남을 것 같다. 산에서 우리는 많은 것을 배운다. 절대 평탄한 길만 있는 것이 아니라는 것, 어려운 길이지만 포기하지 말고 가야 한다는 것, 땀 흘려 노력해야 얻을 수 있다는 것 등. 게임과 장난감에 빠져 있는 중학교 1학년짜리 아이가 스스로 알아가기엔 시간이 걸릴 것들이다. 아빠와 같이 산에 갈 만큼 건강하게 잘 크고 있다는 사실에 감사할 따름이다. 다시 아빠랑 산에 갈 거냐고 물었더니 대답이 없다. 아들이 좋아하는 건담 프라모델을 사주겠다고 꼬드겨서 또 데리고 가야겠다.

Today was the day I promised my son to go hiking on a mountain. We woke up early in the morning, took kimbap and snacks my wife packed and headed out. My son looked excited for his first hike, maybe because he was confused between hiking and a walk in the park. This was his first time, so I chose a relatively easy, three-hour trail that covers the northern end of Seoul. In the beginning of the trail he was pretty light-footed, enjoying the view. He had no difficulty following me. But when we were half way up the mountain, he started slowing down and kept pestering me to give up and go back. I told him that the mountain top was not very far from there and persuaded him to keep going. When we were almost there, he finally broke down on the ground and said he couldn't go any further. Taking some rest and sharing food and water didn't work. He even asked to call a helicopter because he was too tired to go back. It was impossible for me to give him a piggy back ride and go back down. So I told him that the helicopter landing zone is on the top of the hill, and we had to make it to the top to ride a helicopter. Then I managed to take him to the top. At the top, probably thanks to the great view and the cool wind, he looked satisfied and had fun taking pictures. All that we did that day gave me fond memories – the walk on the trail, the meal at the top and the rest next to a stream nearby. We learn a lot through hiking on a mountain. No trail is easy, but we should never give up, no matter how hard a trail is. It takes a lot of sweat and effort to reach the goal. Maybe these lessons are too difficult to be absorbed by a 7th grader who's still crazy about video games and toys. I don't mind if he learns something or not. I am just thankful for my son who has grown up and become healthy enough to go hiking with his

dad. I asked him if he's interested in trying again next time. He didn't answer. I will buy him his favorite Gundam model kit and bribe him into going hiking again.

오늘은 아들과 같이 산에 가기로 약속한 날이었다.

Today was the day I promised my son to go hiking on a mountain.

아침 일찍 일어나 애 엄마가 싸 준 김밥과 간식을 챙겨 집을 나섰다.

We woke up early in the morning, took kimbap and snacks my wife packed and headed out.

아들도 처음 하는 산행이라 기분 좋게 따라 나서던데, 등산을 산책 정도로 생각하는 모양이었다.

My son looked excited for his first hike, maybe because he was confused between hiking and a walk in the park.

아들의 첫 산행임을 감안해 서울 북쪽 외곽의 3시간짜리 코스를 택했다.

This was his first time, so I chose a relatively easy, three-hour trail that covers the northern end of Seoul.

산 입구에서는 가벼운 걸음으로 주변 경치도 구경하며 잘 따라오더니, 중턱부터는 걸음이 느려진다. 더 안 가면 안되냐고, 내려가자고 조른다.

In the beginning of the trail he was pretty light-footed, enjoying the view. He had no difficulty following me. But when we were half way up the mountain, he started slowing down and kept pestering me to give up and go back.

조금만 더 가면 정상이라고 설득하면서 올라 가는데, 정상 부근에서는 더 못 가겠다고 주저앉는다.

I told him that the mountain top was not very far from there and persuaded him to keep going. When we were almost there, he finally broke down on the ground and said he couldn't go any further.

물과 간식을 주고 쉬는 동안에도 되돌아 내려가기도 어렵고 지쳤으니 헬기를 불러 달라고 한다.

Taking some rest and sharing food and water didn't work. He even asked to call a helicopter because he was too tired to go back.

덩치 큰 애를 업고 내려오기도 어려운 난감한 상황이었다.

It was impossible for me to give him a piggy back ride and go back down.

헬기장은 정상에 있으니 조금만 더 가자고 설득해서 겨우 정상에 오를 수 있었다.

So, I told him that the helicopter landing zone is on the top of the hill, and we had to make it to the top to ride a helicopter. Then I managed to take him to the top.

정상에 도착해서는, 멋진 경치와 시원한 바람 덕분에 힐링이 됐는지, 표정도 밝아지고, 기념 사진을 찍으면서 좋다고 한다.

At the top, probably thanks to the great view and the cool wind, he looked satisfied and had fun taking pictures.

힘든 등산과 정상에서의 식사 그리고 산 중턱 계곡에서의 휴식 등이 좋은 기억으로 남을 것 같다.

All that we did that day gave me fond memories – the walk on the trail, the meal at the top and the rest next to a stream nearby.

산에서 우리는 많은 것을 배운다.

We learn a lot through hiking on a mountain.

절대 평탄한 길만 있는 것이 아니라는 것, 어려운 길이지만 포기하지 말고 가야 한다는 것, 땀 흘려 노력해야 얻을 수 있다는 것 등.

No trail is easy, but we should never give up, no matter how hard a trail is. It takes a lot of sweat and effort to reach the goal.

게임과 장난감에 빠져 있는 중학교 1학년짜리 아이가 스스로 알아가기엔 시간이 걸릴 것들이다.

Maybe these lessons are too difficult to be absorbed by a 7th grader who's still crazy about video games and toys.

아빠와 같이 산에 갈 만큼 건강하게 잘 크고 있다는 사실에 감사할 따름이다.

I don't mind if he learns something or not. I am just thankful for my son who has grown up and become healthy enough to go hiking with his dad.

다시 아빠랑 산에 갈 거냐고 물었더니 대답이 없다.

I asked him if he's interested in trying again next time. He didn't answer.

아들이 좋아하는 건담 프라모델을 사주겠다고 꼬드겨서 또 데리고 가야겠다.

I will buy him his favorite Gundam model kit and bribe him into going hiking again.